

ドイツ語における「はやり言葉」

岡本 順治

学習院大学文学部ドイツ語圏文化学科
<http://www.gakushuin.ac.jp/univ/let/germ/>

2008年8月2日

目次

- ① イントロダクション
 - 「はやり言葉」とは何か？
 - なぜ「はやり言葉」が生じるのか？
 - 「ドイツ語」の特徴
 - 日本語とドイツ語の違いを体験する
- ② ドイツ語の「はやり言葉」
 - toll の変遷
 - 08/15 とは何か？
 - trick 17 とは何か？
 - geil とは何か？
- ③ まとめと仮説

イントロダクション

イントロダクション

「はやり言葉」(= 流行語) というのは、その時代や社会を反映して登場し、その意味を変えながら定着するものや、すぐに消えていったりするものがあります。

イントロダクション

「はやり言葉」(= 流行語) というのは、その時代や社会を反映して登場し、その意味を変えながら定着するものや、すぐに消えていったりするものがあります。

今回は、「なぜ、はやり言葉が成立するのか」を考えながら、ドイツ語の「はやり言葉」の中でも、比較的長く使い続けられている表現と、近年の流行となっている表現を扱います。

イントロダクション

「はやり言葉」(= 流行語) というのは、その時代や社会を反映して登場し、その意味を変えながら定着するものや、すぐに消えていったりするものがあります。

今回は、「なぜ、はやり言葉が成立するのか」を考えながら、ドイツ語の「はやり言葉」の中でも、比較的長く使い続けられている表現と、近年の流行となっている表現を扱います。

また、ドイツ語と一緒に発音して、ドイツ語の体験をしてもらいます。

定義 : 「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 =

定義 : 「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 = 「はやり」 + 「言葉」

定義：「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 = 「はやり」 + 「言葉」

① 「はやり」とは？

定義：「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 = 「はやり」 + 「言葉」

① 「はやり」とは？

多くの人々の好みに合って、ある一時期広く世間で行なわれること。また、そのもの。流行。

定義：「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 = 「はやり」 + 「言葉」

① 「はやり」とは？

多くの人々の好みに合って、ある一時期広く世間で行なわれること。また、そのもの。流行。

② 「言葉」とは？

定義：「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 = 「はやり」 + 「言葉」

① 「はやり」とは？

多くの人々の好みに合って、ある一時期広く世間で行なわれること。また、そのもの。流行。

② 「言葉」とは？

人間の言語。社会的に決められた音の組み合わせで、意志・思想・感情などを表現するもの。広くは、文字によるものもいう。

定義：「はやり言葉」とは何か？

「はやり言葉」 = 「はやり」 + 「言葉」

① 「はやり」とは？

多くの人々の好みに合って、ある一時期広く世間で行なわれること。また、そのもの。流行。

② 「言葉」とは？

人間の言語。社会的に決められた音の組み合わせで、意志・思想・感情などを表現するもの。広くは、文字によるものもいう。

北原保雄編『明鏡国語辞典』初版(2003)より

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。
(同じ言葉ばかり使うと飽きられる。)

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。
(同じ言葉ばかり使うと飽きられる。)
例：「タンマ」

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。
(同じ言葉ばかり使うと飽きられる。)
例：「タンマ」
- 新しい物・概念を表現をしたい。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。
(同じ言葉ばかり使うと飽きられる。)
例：「タンマ」
- 新しい物・概念を表現をしたい。
(昔から在る物には、はやり言葉は作られない。)

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。
(同じ言葉ばかり使うと飽きられる。)
例：「タンマ」
- 新しい物・概念を表現をしたい。
(昔から在る物には、はやり言葉は作られない。)
例：「チデジ」

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？
(なぜ、特定の言葉は「すたれる」のか？「死語」)

- よりインパクトのある表現を使いたい。
(インパクトを失った言葉は、すたれていく。)
例：「ナウい」
- より短く表現したい。
(長ったらしい言葉は、嫌われる。)
例：「KY」
- 人とは違う表現をしたい。
(同じ言葉ばかり使うと飽きられる。)
例：「タンマ」
- 新しい物・概念を表現をしたい。
(昔から在る物には、はやり言葉は作られない。)
例：「チデジ」(地上デジタル放送 血で痔)

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？

「はやり言葉」を作り出す4つの条件

- ① 言いやすい(発音しやすい)こと。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？

「はやり言葉」を作り出す4つの条件

- ① 言いやすい(発音しやすい)こと。
- ② リズムをとりやすいこと。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？

「はやり言葉」を作り出す4つの条件

- ① 言いやすい(発音しやすい)こと。
- ② リズムをとりやすいこと。
- ③ 表現の「新しさ」があること。

問題提起：なぜ「はやり言葉」(= 「流行語」) が生じるのか？

「はやり言葉」を作り出す4つの条件

- ① 言いやすい(発音しやすい)こと。
- ② リズムをとりやすいこと。
- ③ 表現の「新しさ」があること。
- ④ 積極的に広める人(サポーター)がいること。

ドイツ語 (Deutsch) の特徴

① 歴史的、系統的

ドイツ語はゲルマン語族の中の西ゲルマン語のグループに属する。西ゲルマン語は英語，オランダ語，ドイツ語からなる。

② 話されている地域

ヨーロッパの中部に位置するドイツ連邦共和国、オーストリア、スイスの一部で主に母語として話されている。

国名	人口	ドイツ語を母語とする人
ドイツ連邦共和国	約 8250 万人	約 8250 万人
オーストリア	約 826 万人	約 826 万人
スイス	約 741 万人	約 472 万人 (63.7%) (フランス語 20.4%, イタリア語 6.5%, レト・ロマン語 0.5%)

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (**intensity**)、

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (**intensity**)、
2. 音の高低 (**pitch**)、

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (**intensity**)、
2. 音の高低 (**pitch**)、
3. 持続時間 (**duration**)

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (**intensity**)、
2. 音の高低 (**pitch**)、
3. 持続時間 (**duration**)

で特徴づけられる。

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (**intensity**)、
2. 音の高低 (**pitch**)、
3. 持続時間 (**duration**)

で特徴づけられる。

(1) Follow the yellow brick road. (The Wonderful Wizzard of Oz)

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (**intensity**)、
2. 音の高低 (**pitch**)、
3. 持続時間 (**duration**)

で特徴づけられる。

(1) Follow the yellow brick road. (The Wonderful Wizzard of Oz)

(2) The end of the walk is ahead, please watch your step. (Narita Airport)

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (intensity)、
2. 音の高低 (pitch)、
3. 持続時間 (duration)

で特徴づけられる。

(1) Follow the yellow brick road. (The Wonderful Wizzard of Oz)

(2) The end of the walk is ahead, please watch your step.
(Narita Airport)

(3) Sah ein Knab' ein Röslein stehn, (Goethe)

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (intensity)、
2. 音の高低 (pitch)、
3. 持続時間 (duration)

で特徴づけられる。

(1) Follow the yellow brick road. (The Wonderful Wizzard of Oz)

(2) The end of the walk is ahead, please watch your step.
(Narita Airport)

(3) Sah ein Knab' ein Röslein stehn, (Goethe)

英語もドイツ語も強弱のリズムを明確に持つ言語。

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（１）

一般論：言語によって異なる音声は、その出し方と並んで、

1. 音の強さ (intensity)、
2. 音の高低 (pitch)、
3. 持続時間 (duration)

で特徴づけられる。

(1) Follow the yellow brick road. (The Wonderful Wizzard of Oz)

(2) The end of the walk is ahead, please watch your step.
(Narita Airport)

(3) Sah ein Knab' ein Röslein stehn, (Goethe)

英語もドイツ語も強弱のリズムを明確に持つ言語。日本語は、強弱よりもモーラの数でリズムを作る（五七調）。

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（２）

ドイツ語は、**CVC** 型言語 — 子音+母音+子音

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（２）

ドイツ語は、**CVC** 型言語 — 子音+母音+子音

日本語は、**CV** 型言語（子音+母音）

体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（２）

ドイツ語は、**CVC** 型言語 — 子音+母音+子音

日本語は、**CV** 型言語（子音+母音）

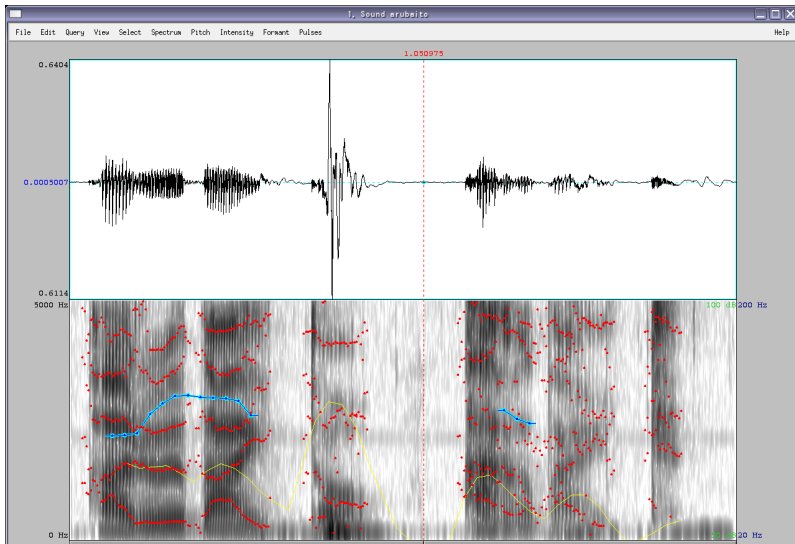
日本語	発音	ドイツ語	発音
アルバイト	[arubaito]	Arbeit	[áɪ̯baɪt]
トマト	[tomato]	Tomate	[tomá:tə]
シュミット	[ʃumit̚to]	Schmidt	[ʃmɪt]

聞いてみよう！

- アルバイト vs. Arbeit
- トマト vs. Tomate
- シュミット vs. Schmidt

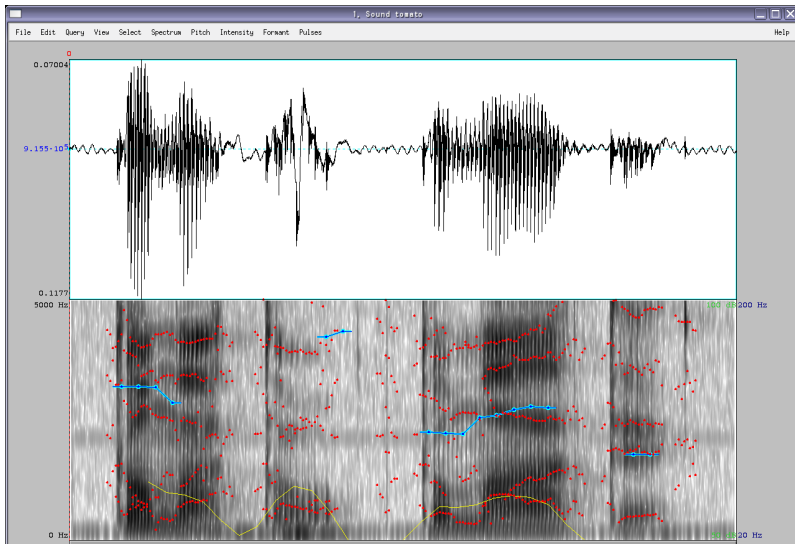
体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（3）

「アルバイト」 vs. Arbeit



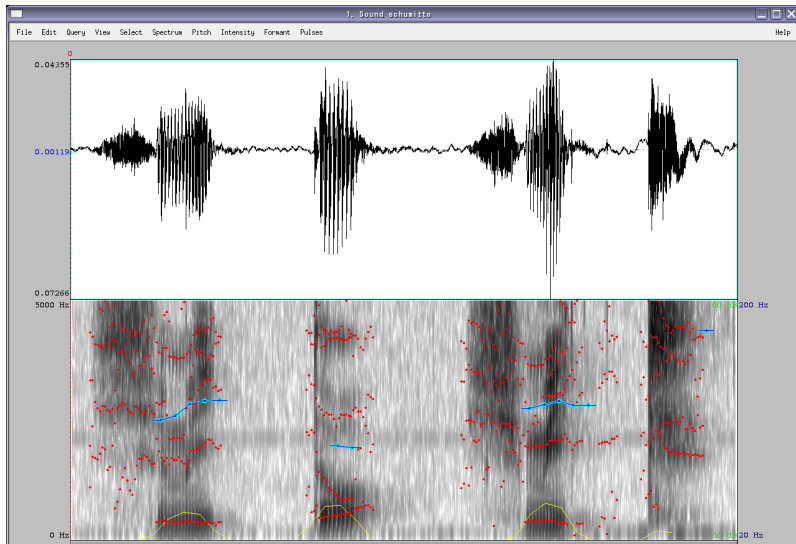
体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（４）

「トマト」vs. Tomate



体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（５）

「シュミット」 vs. Schmidt



体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（6）

「長靴をはいたネコ」(グリム童話)(Brüder Grimm, Kinder- und Hausmärchen, 1812年初版の33番)の最初の部分を聞いて発音してみよう。以下の絵は、Gustave Doré (1832-1883)。



体験コーナー：日本語とドイツ語の違いを体験する（7）

Es war einmal ein Müller, der hatte drei Söhne, eine Mühle, einen Esel und einen Kater; die Söhne mußten mahlen, der Esel Getreide holen und Mehl forttragen, die Katze dagegen die Mäuse wegfangen.

聞いてみよう！

Der gestiefelte Kater

ドイツ語の「はやり言葉」

今回取りあげるのは、形容詞の **toll**、数字の **08/15**、名詞の **Trick 17**、そして、形容詞の **geil**。

現代ドイツ語で **toll** は、「すばらしい」という意味、

ドイツ語の「はやり言葉」

今回取りあげるのは、形容詞の **toll**、数字の **08/15**、名詞の **Trick 17**、そして、形容詞の **geil**。

現代ドイツ語で **toll** は、「すばらしい」という意味、
08/15 は、**nullachtfünfzehn** と発音し、「ありきたりの」という意味、

ドイツ語の「はやり言葉」

今回取りあげるのは、形容詞の **toll**、数字の **08/15**、名詞の **Trick 17**、そして、形容詞の **geil**。

現代ドイツ語で **toll** は、「すばらしい」という意味、
08/15 は、**nullachtfünfzehn** と発音し、「ありきたりの」という意味、
Trick 17 は、「裏技」、

ドイツ語の「はやり言葉」

今回取りあげるのは、形容詞の **toll**、数字の **08/15**、名詞の **Trick 17**、そして、形容詞の **geil**。

現代ドイツ語で **toll** は、「すばらしい」という意味、**08/15** は、**nullachtfünfzehn** と発音し、「ありきたりの」という意味、

Trick 17 は、「裏技」、

そして、**geil** は、「すばらしい」という意味です。

toll の変遷 (1)

インドゲルマン祖語では、dh(e)uel- で、「曇った」(getrübt) の意味だったと考えられている。

古高ドイツ語 (ahd.: althochdeutsch 750 年 ~ 1100 年頃)、中高ドイツ語 (mhd.: mittelhochdeutsch 1100 年 ~ 1350 年頃) は、tol と言い、「愚かな」(töricht)、「まぬけな」(einfältig)、「思い上がった」(anmaßend) の意味だった。

新高ドイツ語 (ahd.: neuhochdeutsch 1350 年 ~) 以降に、toll の形になった。英語の dull と対応する。

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

「気が狂ってるんじゃないか、ネコで、王様のところへ行くなんて？」

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

「気が狂ってるんじゃないか、ネコで、王様のところへ行くな
んて？」

1812年頃は、まだ「気が狂っている」という意味で使っていた。

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

「気が狂ってるんじゃないか、ネコで、王様のところへ行くな
んて？」

1812年頃は、まだ「気が狂っている」という意味で使っていた。

当初は、「すばらしい」の意味で使っていたのは若者でしたが、
現代では、ごく普通に良い意味で使われます。

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

「気が狂ってるんじゃないか、ネコで、王様のところへ行くなんて？」

1812年頃は、まだ「気が狂っている」という意味で使っていた。

当初は、「すばらしい」の意味で使っていたのは若者でしたが、現代では、ごく普通に良い意味で使われます。

(4) Das ist eine tolle Idee! 「それは、すばらしい考えだね。」

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

「気が狂ってるんじゃないか、ネコで、王様のところへ行くなんて？」

1812年頃は、まだ「気が狂っている」という意味で使っていた。

当初は、「すばらしい」の意味で使っていたのは若者でしたが、現代では、ごく普通に良い意味で使われます。

(4) **Das ist eine tolle Idee!** 「それは、すばらしい考えだね。」

(5) **Sie singt wirklich toll.** 「彼女は、本当にすばらしく歌がうまい」

toll の変遷 (2)

「長靴をはいたネコ」には、次のような一節があります。

Bist du toll, ein Kater und zum König?

「気が狂ってるんじゃないか、ネコで、王様のところへ行くな
んて？」

1812年頃は、まだ「気が狂っている」という意味で使っていた。

当初は、「すばらしい」の意味で使っていたのは若者でしたが、
現代では、ごく普通に良い意味で使われます。

(4) Das ist eine tolle Idee! 「それは、すばらしい考えだね。」

(5) Sie singt wirklich toll. 「彼女は、本当にすばらしく歌がう
まい」

疑問：なぜ、「気が狂っている」が、「すばらしい」になったのか？

08/15 とは何か？

08/15 は、**null-acht-fünfzehn** (ヌルアハトフュンフツェーン) の形で『クラウン独和辞典第3版』にも出ています。

形 [無変化]

(付加語的用法なし)(話) ありきたりの、変わりばえのしない。

Das Essen war ziemlich null-acht-fünfzehn. 「なんと
いうこともない食事だった。」

Null-acht-fünfzehn Programm 「平凡で退屈なプログラム」

数字で **08/15** と書かれる。1908年にドイツ陸軍に採用され、1915年に改良された **08/15** 型機関銃から。

08/15 とは何か？

08 型機関銃の改良型として第一次世界大戦前に登場した、08/15 型機関銃は、その威力と軽量さで認知され、第二次世界大戦では、広く使われた。



疑問：なぜ「ありきたりの」という意味で「好んで使われるようになった」のか？

Trick 17 とは何か？(1)

現代ドイツ語の最大の辞書 **Das große Wörterbuch der deutschen Sprache** の **Trick** の項目には以下のような説明がある。

Trick siebzehn (ugs.; die genau richtige Methode, der passende Kunstgriff, Kniff; H. u.) Wie hast du das bloß hingekriegt? – Trick siebzehn!

「口語。まさに正しい方法、ぴったりなトリック、こつ」

「おまえ、それをどうやってやってのけたんだよ？ — トリック 17 だよ」

Trick 17 とは何か？(2)

Heinz Küpper の Illustriertes Lexikon der deutschen Umgangssprache (1984) によれば、1950 年以降に、使われるようになったそうだ。

しかし、その語源は諸説あり、不明。

トランプの **Whist** (「ホイスト」ブリッジの前身で、2 人一組で行なうゲーム) から来たという説、**Carlos Luminoso** という魔術師から来たという説が、ドイツ語の **Wikipedia** に紹介されているが、どちらの真実性も疑わしいとされている。

ちなみに、スイスドイツ語では、**Trick 77** というらしい。

疑問：なぜ、語源も分からない言葉がはやって定着したのか？

geil とは何か？(1)

古高ドイツ語、中高ドイツ語の時代から、**geil** は存在した。ゲルマン語では、**aufschäumend** (突然泡立つ) の意味だったという説もある。**Kluge etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. (1975)** 参照

geil とは何か？(1)

古高ドイツ語、中高ドイツ語の時代から、geil は存在した。ゲルマン語では、aufschäumend（突然泡立つ）の意味だったという説もある。Kluge etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. (1975) 参照

『独和大辞典第2版』（小学館）(2000) によれば、geil は、

1. （植物が）勢いのよい、繁茂する ; (土地が) 肥沃な、肥料を入れすぎた、
2. 好色な、みだらな、欲情に燃えた
3. （若者語）すばらしい、すてきな
4. （方言）脂肪の多い、脂ぎった .

geil とは何か？(2)

(6) **Echt geil, dein neues Auto!** 「すっげーな、おまえの新車」

(7) **Er ist ganz geil auf den Job.** 「彼は、仕事を本当にしたがっているんだ」

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache
(2006) より

geil とは何か？ (2)

(6) **Echt geil, dein neues Auto!** 「すっげーな、おまえの新車」

(7) **Er ist ganz geil auf den Job.** 「彼は、仕事を本当にしたがっているんだ」

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2006) より

本当に若者の間で伝染病のように急速に広まった。さらに、強調表現が付き

supergeil

geil とは何か？ (2)

(6) **Echt geil, dein neues Auto!** 「すっげーな、おまえの新車」

(7) **Er ist ganz geil auf den Job.** 「彼は、仕事を本当にした
がっているんだ」

**Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache
(2006) より**

本当に若者の間で伝染病のように急速に広まった。さらに、強調
表現が付き

supergeil superaffengeil なども生まれた。

applausgeil, karrieregeil, mediengeil, sensationsgeil (-geil: ~
への異常な欲求) では、**-gier** (異常な熱望) の代りに使われているので、用法としては異なる。

疑問：なぜ、geil「欲情に燃えた」が「すばらしい」になった
のか？

まとめと仮説

単音節・悪玉優位説

単音節で「インパクト」(= 強調) のある悪い意味の語は、はや
る可能性がある。

言い換えると、短く簡単に言える・発音できる語で、聞くと「ど
きっ」とするものは、流行する可能性がある。

まとめと仮説

単音節・悪玉優位説

単音節で「インパクト」(= 強調) のある悪い意味の語は、はや
る可能性がある。

言い換えると、短く簡単に言える・発音できる語で、聞くと「ど
きっ」とするものは、流行する可能性がある。

例 toll, geil ; 日本語「炎上」

まとめと仮説

意味不明語優位説

聞いてすぐにその意味を理解できない表現は、「**隠語**」的魅力があり、流行する可能性がある。

ちょっと聞いても意味不明な言葉は、その言葉を知らない人に悟られずに意味を伝達できる。広まってしまっても、どことなく「秘密ぽい」ところが良い。

まとめと仮説

意味不明語優位説

聞いてすぐにその意味を理解できない表現は、「**隠語**」的魅力があり、流行する可能性がある。

ちょっと聞いても意味不明な言葉は、その言葉を知らない人に悟られずに意味を伝達できる。広まってしまっても、どことなく「秘密ぽい」ところが良い。
解読する喜びもあるかもしれない。

まとめと仮説

意味不明語優位説

聞いてすぐにその意味を理解できない表現は、「**隠語**」的魅力があり、流行する可能性がある。

ちょっと聞いても意味不明な言葉は、その言葉を知らない人に悟られずに意味を伝達できる。広まってしまっても、どことなく「秘密ぽい」ところが良い。
解読する喜びもあるかもしれない。

例 08/15, Trick 17 ; 日本語 (死語) 「4649」

まとめと仮説

新しさ優位説

これまで存在しなかった物・概念の**新しさ**を表現したいという欲求を満たす語は、流行する可能性がある。

まとめと仮説

新しさ優位説

これまで存在しなかった物・概念の**新しさ**を表現したいという欲求を満たす語は、流行する可能性がある。

例 **babysitten**(=einhüten), **mailen**, **Flyer**(=Flugblatt) ;
日本語 「**KY**」

Danke!